



LA DESARTICULACIÓN DE LA VOZ:
PABLO NERUDA Y EL POEMA EN PROSA

Miguel Ángel Zapata

Italo Calvino dice que toda relectura de un clásico es una lectura de descubrimiento como la primera (15), y que también es un clásico lo que persiste como ruido de fondo incluso allí donde la actualidad más incompatible se impone (19). Neruda es un clásico porque cuando lo releemos nos damos cuenta que hay algo en el fondo de la palabra que se renueva con el tiempo, y dentro de todo ese inmenso arsenal siempre hay un ruido agradable que nos obliga a abrir bien los ojos y los oídos para ver y oír. Neruda es un autor que observa el universo desde dimensiones casi inexplicables: su visión consiste en amalgamar en una imagen el alfabeto del mundo, el tiempo y el instante, las cosas sencillas y profundas como el amor y la muerte, la soledad, la poesía y la complejidad de la naturaleza. Aunque es notorio que Neruda escribió la mayoría de su poesía en verso libre, el poeta chileno escribió con pleno conocimiento de causa, sendos poemas en prosa que aparecen en *Detalles* (1924-1926) y algunos poemas magistrales de *Residencia en la tierra* (1925-1932). A pesar de todo ello su poesía en prosa ha pasado casi inadvertida en esta era de la posmodernidad.

Es necesario mencionar que el estudio del poema en prosa en Hispanoamérica ha sido en parte desatendido o mal interpretado por la crítica literaria. Tal vez este alejamiento se debe a su ambigüedad estructural y su compleja naturaleza. El arquetipo esencial del poema en prosa contemporáneo viene de Francia, y de las voces de Verlaine y Baudelaire en los albores del siglo diecinueve. Aunque pudiera ser que sus orígenes se remontan a la prosa poética de Télémaque de Fénelon de 1699, podríamos decir que de Charles Baudelaire aprendimos esa dialéctica fundamental del poema en prosa: abrirse libremente, y dejar salir todas las inquietudes del alma; volar, pero siempre con un control en la fijación de la palabra, y en su precisa inscripción en el poema. Por otro lado, sabemos que para que un poema sea en prosa, el poeta tiene que tener la intención de escribirlo, y reconocer ese "rasgo dominante" que define Jakobson para la identificación de un género, o sea, "el elemento focal" de una obra de arte que transforma los otros elementos. El poema en prosa no deviene de la casualidad sino de la causalidad. Una característica esencial del poema en prosa es su arquetipo formal. Tal como lo sentía Baudelaire, el poema en prosa nos permite viajar con más libertad que el verso, sin dejar de tener los atributos de un poema. Baudelaire, en su *El spleen de París* escribió:

"Quién de nosotros no ha soñado, en sus días de ambición, con el milagro de una prosa poética, musical, sin ritmo ni rima, lo suficientemente flexible y contrastada como para adaptarse a los impulsos líricos del alma, a las ondulaciones de la imaginación y a los sobresaltos de la conciencia?". (*Poquísimos poemas en prosa*, pág. 11).

2 353- A la P. 358

MADRID REVISTA DE LINGÜÍSTICA Y LINGÜÍSTICA SEGUNDO SEMESTRE 2004 N.º 56

La Desarticulación de la voz: Pablo Neruda y el poema en prosa [artículo]Miguel Angel Zapata.

Libros y documentos

AUTORÍA

Zapata, Miguel Angel

FECHA DE PUBLICACIÓN

2004

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La Desarticulación de la voz: Pablo Neruda y el poema en prosa [artículo]Miguel Angel Zapata.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile